

Charles R. Swindoll

[List do Rzymian 12,1](#) mówi o **ciele** - fizycznym wymiarze naszego istnienia. [Rzymian 12,2](#) mówi o

**umyśle**

- o metafizycznym (inaczej: duchowym) aspekcie ludzkiej osoby. Współczesnych Pawłowi Żydów zajmowała przede wszystkim etyka, poprawność postępowania w kontekście społecznym ("Czy żyję według norm i tradycji, które są powszechnie akceptowane w mojej społeczności?"). Jezus jednak stanowczo twierdził, że taka "społeczna poprawność" to za mało.

Wzywał swoich naśladowców, by wpierw oczyścili swoje **serca**, a dopiero potem ręce ( [Mateus z 15,17-20](#)

;

[Marek 7,14-15](#)

). Według Jezusa, zarówno grzech, jak i sprawiedliwość mają swoje źródło w ludzkim sercu/umyśle. Tam właśnie dokonujemy wyboru: albo "

**bierzemy wzór z tego świata**

", albo "

**przemieniamy się przez odnawianie umysłu**

".



Greckie słowo przetłumaczone jako "brać wzór" (Biblia Tysiąclecia), "upadabniać się" (Biblia Warszawska) to *syschematizo*; jego dosłowne znaczenie to "być kształtowanym według danego

wzorca". W języku greckim czasownik ten składa się z dwóch członów: przyrostka

*syn*

("z") i rdzenia

*schema*

, od którego pochodzi polskie słowo "schemat".

Wyraz przetłumaczony jako "przemieniać się", greckie *metamorphoo*, oznacza dosłownie "przeistoczyć się w coś nowego". Opisuje ono na przykład przemianę ("metamorfozę") okrytej kokonem poczwarki w pięknego motyla.

Nasz świat został stworzony w doskonały sposób, ale uległ skażeniu w wyniku grzechu człowieka. Wypatrujemy dnia, w którym Chrystus powróci na ziemię i przekształci ją tak, by odzwierciedlała znów pierwotny zamysł Stwórcy i Jego doskonały charakter. Zanim to jednak nastąpi, każdy z nas, tu i teraz, może **doświadczyć** tej **duchowej metamorfozy** - odrzucając sposób myślenia i styl życia, w którym Bóg nie jest w centrum, a przyjmując postawę przesiąkniętą zaufaniem wobec Stwórcy i miłością do bliźniego.

Za: Charles R. Swindoll, *Swindoll's New Testament Insights: Insights on Romans* (Grand Rapids: Zondervan, 2010), 247-48. Copyright Charles R. Swindoll, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.